

# **FAURE**

**LAVE-VAISSELLE**

**LVI 122**

**Pour utiliser toutes les ressources  
de votre lave-vaisselle.**

**VOTRE CERTIFICAT DE GARANTIE**

Il porte un volet que vous devez nous retourner signé et daté par votre fournisseur.

**IMPORTANT**

En cas de réclamation ou pour la commande d'une pièce de rechange, il est indispensable de spécifier sur la commande le numéro de l'appareil et le numéro de série.

Ces numéros figurent sur la plaquette signalétique et sur le certificat de garantie en votre possession,

# SOMMAIRE

<b>Avertissements et conseils importants</b> . . . . .	.page	4
<b>Installation</b> . . . . .	.page	5
Emplacement, mise à niveau, évacuation d'eau, raccordement d'eau, raccordement électrique . . . . .	.page	5
<b>Utilisation</b> . . . . .	.page	6
Le bandeau de commande . . . . .	.page	6
L'adoucisseur d'eau, remplissage du réservoir de sel, contrôle de la réserve de sel. . . . .	.page	7
Le produit de rinçage, le produit de lavage . . . . .	.page	8
Rangement de la vaisselle dans l'appareil, utilisation des paniers inférieur et supérieur . . . . .	.page	9
Réglage en hauteur du panier supérieur . . . . .	.page	10
<b>Nos conseils</b> . . . . .	.page	10
<b>Programmes de lavage</b> . . . . .	.page	11
Comment faire votre vaisselle . . . . .	.page	12
<b>Entretien</b> . . . . .	.page	13
Nettoyage des filtres centraux, nettoyage du grand filtre, nettoyage intérieur et extérieur. . . . .	.page	13
En cas d'absence prolongée, précautions contre le gel, si vous déménagez . . . . .	.page	13
<b>En cas d'anomalie de fonctionnement</b> . . . . .	.page	14
<b>Encastrement</b> . . . . .	.page	15

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

DIMENSIONS	Largeur	59,6 cm
	Hauteur	82 cm
	Profondeur max.	57,5 cm
	Profondeur max. avec porte ouverte	115 cm
TENSION/FREQUENCE		220-230 V / 50 Hz
PUISSANCE ABSORBEE MOTEUR LAVAGE		200 W
PUISSANCE ABSORBEE ELEMENT CHAUFFANT		2800 W
PUISSANCE TOTALE		3000 W
PRESSION DE L'EAU D'ALIMENTATION	Min.	5 N/cm <sup>2</sup>
	Max.	80 N/cm <sup>2</sup>
CAPACITE (COUVERTS STANDARD IEC)		12
CONSOMMATIONS (programme 2, TRES SALE)	Eau	27 l
	Electricité	1,6 kWh

Cet appareil est conforme à la directive C.E.E. n° 87/308 du 2.6.87 relative à la limitation des perturbations radio-électriques et à la directive C.E.E. 73-23 relative à la sécurité électrique.

# AVERTISSEMENTS ET CONSEILS IMPORTANTS

**Il est très important que cette notice d'utilisation soit conservée avec l'appareil pour toute future consultation. Si cet appareil devait être vendu ou transféré à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation suive l'appareil de façon à ce que l'utilisateur puisse être informé du fonctionnement de celui-ci et des avertissements s'y rapportant.**

**Ces avertissements sont donnés pour votre sécurité et pour celle d'autrui. Nous vous prions donc de bien vouloir les lire attentivement avant d'installer et d'utiliser l'appareil.**

- Souvenez-vous que les sacs en plastique qui faisaient partie de l'emballage de la machine peuvent être des pièges mortels pour les petits enfants.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Veillez donc à ce que les enfants n'y touchent pas ou qu'ils ne l'utilisent pas comme un jouet.
- Il est dangereux de modifier ou d'essayer de modifier les caractéristiques de cet appareil.
- Si l'installation électrique de votre habitation nécessite une modification pour le branchement de votre appareil, faites appel à un électricien qualifié.
- Le câble d'alimentation électrique du lave-vaisselle doit être branché sur une prise murale avec terre.
- Tous travaux hydrauliques nécessaires à l'installation de l'appareil ne seront confiés qu'à un plombier qualifié.
- Le raccordement d'eau doit être fait par l'intermédiaire d'un robinet d'arrêt facilement accessible.
- Assurez-vous, après avoir installé l'appareil, que celui-ci ne repose pas sur le câble d'alimentation.
- Débranchez toujours la prise de courant et fermez le robinet d'eau après l'utilisation de l'appareil.
- Débranchez l'appareil avant toute intervention technique.
- N'ouvrez pas la porte de votre lave-vaisselle quand celui-ci est en marche. Arrêtez-le toujours avant.
- Evitez dans la mesure du possible d'ouvrir la porte du lave-vaisselle lors de son fonctionnement, car il en sort alors de la vapeur brûlante.
- Ne touchez pas l'élément chauffant pendant ou immédiatement après la fin d'un programme de lavage.
- Si votre appareil est encastrable, il est nécessaire de le fixer au dessous du plan de travail de la cuisine (reportez-vous aux indications de la notice d'utilisation).
- Fermez toujours la porte après avoir chargé ou sorti la vaisselle. Une porte ouverte représente toujours un danger.
- Votre lave-vaisselle n'a été conçu que pour le lavage d'ustensiles de cuisine. Les ustensiles qui ont été en contact avec de l'essence, peinture, débris d'acier ou de fer, produits chimiques corrosifs, acides ou alcalins ne doivent pas être lavés dans votre appareil.
- Evitez de placer votre lave-vaisselle à proximité immédiate d'un appareil de cuisson ou de chauffage (cuisinière par exemple) ceci afin d'éviter tout risque de dommages dus à la chaleur.
- N'introduisez pas dans votre lave-vaisselle d'articles qui ne sont pas certifiés pour le lavage en machine, tels que couverts à manche en bois, en corne, en ivoire, en argent, porcelaine décorée de motifs fragiles, objets en bois ou en plastique, etc.
- Séparez toujours l'argenterie des autres métaux, car elle noircit à cause d'un procédé d'électrolyse.
- Si vous avez retiré une pièce de vaisselle de la machine avant la fin du programme de lavage, il est très important de la rincer soigneusement à l'eau courante pour éliminer les restes éventuels de produit de lavage.
- En cas de panne, n'essayez jamais de réparer votre appareil vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des dommages ou de graves dérèglements.
- Si vous procédez à la mise à la casse de votre appareil, veillez à mettre hors d'usage ce qui pourrait représenter un danger: coupez le câble d'alimentation et les tuyaux au ras de l'appareil et détériorez le dispositif de fermeture de la porte.
- Veillez à ce que les enfants ne s'assoient ou ne montent pas sur la porte.
- **Protection de l'environnement**  
**Tous les matériaux marqués par le symbole  sont recyclables. Pour qu'ils puissent être récupérés (recyclés), il est nécessaire de les déposer dans les déchetteries prévues à cet effet (renseignez-vous auprès des autorités locales).**

## **Le produit de lavage pour lave-vaisselle est dangereux !**

Le produit de lavage est très corrosif; tout accident provoqué par ce détergent doit impérativement faire l'objet d'un appel à votre centre anti-poison régional et à un médecin. Si quelqu'un a avalé du produit de lavage pour lave-vaisselle, il faut immédiatement contacter le centre anti-poison régional et un médecin. En cas de projection de produit de lavage dans les yeux, baignez abondamment à l'eau en attendant l'intervention du médecin. Veillez à ranger ce produit dans un endroit sûr, hors de portée des enfants. Ne laissez jamais la porte ouverte lorsque l'appareil contient du détergent. Nous vous recommandons de remplir le réservoir de produit de lavage juste avant de démarrer le programme.

### ■ **En cas de débordement ou de fuite d'eau.**

- Fermez immédiatement le robinet d'arrivée d'eau et débranchez l'appareil.
- Contrôlez l'étanchéité des joints et des raccords.
- Faites appel à votre service après-vente.

Tout raccordement sur une canalisation d'eau entraîne obligatoirement un risque de fuite quelles que soient les précautions prises. Aussi, prenez pour règle de toujours fermer le robinet d'arrivée d'eau lorsque vous n'utilisez pas le lave-vaisselle.

# INSTALLATION

## Emplacement

Placez l'appareil, si possible, à proximité d'une arrivée d'eau (robinet) et d'une évacuation.

Les côtés et l'arrière de la machine peuvent être placés contre des meubles adjacents ou contre une paroi.

## Mise à niveau

Une bonne mise à niveau est indispensable pour une parfaite fermeture et l'étanchéité de la porte.

Dévissez ou vissez les pieds réglables, afin de mettre parfaitement l'appareil d'aplomb.

## Evacuation d'eau

L'extrémité du tuyau d'évacuation peut être branchée: au siphon de l'évier, en la fixant éventuellement avec un collier;

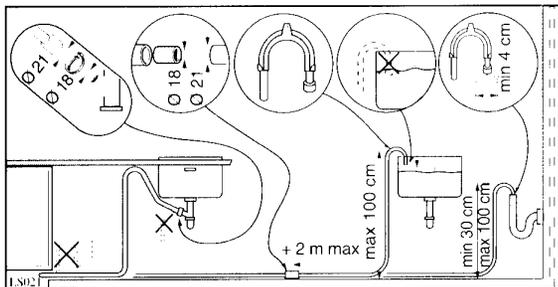
à une évacuation murale pourvue d'une ventilation spéciale, ayant un diamètre intérieur d'au moins 4 cm.

Le branchement pour l'évacuation doit se trouver à une hauteur comprise entre 30 cm (minimum) et 100 cm (maximum) du sol.

Le tuyau d'évacuation peut être orienté indifféremment vers la droite ou vers la gauche.

Évitez les pliures et les étranglements du tuyau qui pourraient empêcher ou ralentir l'écoulement de l'eau.

Une éventuelle rallonge du tuyau d'évacuation ne devra pas être supérieure à 2 mètres et son diamètre intérieur devra être égal à celui du tuyau de l'appareil. De même, les raccords utilisés pour le branchement doivent avoir un diamètre intérieur non inférieur à celui du tuyau d'évacuation.



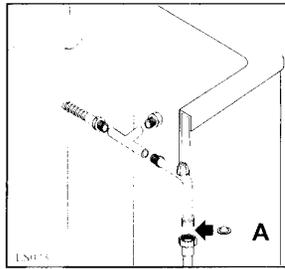
La rallonge doit reposer au sol et ne monter à la verticale qu'à proximité immédiate du système de vidange (voir fig. ci-dessus).

## Raccordement d'eau

La machine peut être alimentée en eau froide ou chaude jusqu'à 60°C max.

Nous vous conseillons néanmoins le branchement à une arrivée d'eau froide.

En alimentant la machine en eau chaude, on obtient des programmes de lavage plus courts, mais pour une vaisselle très sale, ces réductions de programmes peuvent entraîner de mauvais résultats de lavage.



Branchez le tuyau à un robinet avec un raccord 20/27 (3/4") ou à une prise d'eau à branchement rapide (press block).

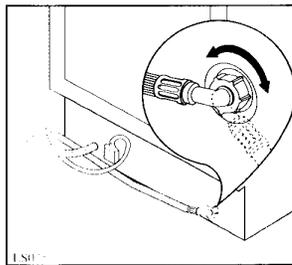
Assurez-vous que le joint d'étanchéité (A) se trouve dans l'embout du tuyau.

Vissez correctement l'embout du tuyau pour éviter

les fuites d'eau. Contrôlez que la pression de l'eau d'alimentation n'excède pas les valeurs indiquées dans les caractéristiques techniques.

Évitez toute pliure ou étranglement du tuyau qui pourrait empêcher ou ralentir le passage de l'eau.

**Remarque:** l'extrémité du tuyau branchée à l'appareil peut être orientée selon les besoins, il suffit de desserrer le collier de fixation.



Revissez-le bien pour éviter les fuites d'eau.

Si la machine est branchée à des conduites neuves ou n'ayant pas été utilisées pendant un certain temps, il est conseillé de faire couler de l'eau pendant quelques minutes avant de brancher

le tuyau d'arrivée d'eau. Vous éviterez ainsi que des dépôts de sable ou de rouille puissent obstruer le petit filtre placé dans le tuyau d'arrivée.

## Raccordement électrique

Cette machine ne peut être branchée qu'en monophasé 220-230 V - 50 Hz.

Vérifiez que votre compteur et les fusibles peuvent supporter l'intensité absorbée par la machine, compte tenu des autres appareils électriques branchés.

Calibre des fusibles de lignes (un par phase), 16 A.

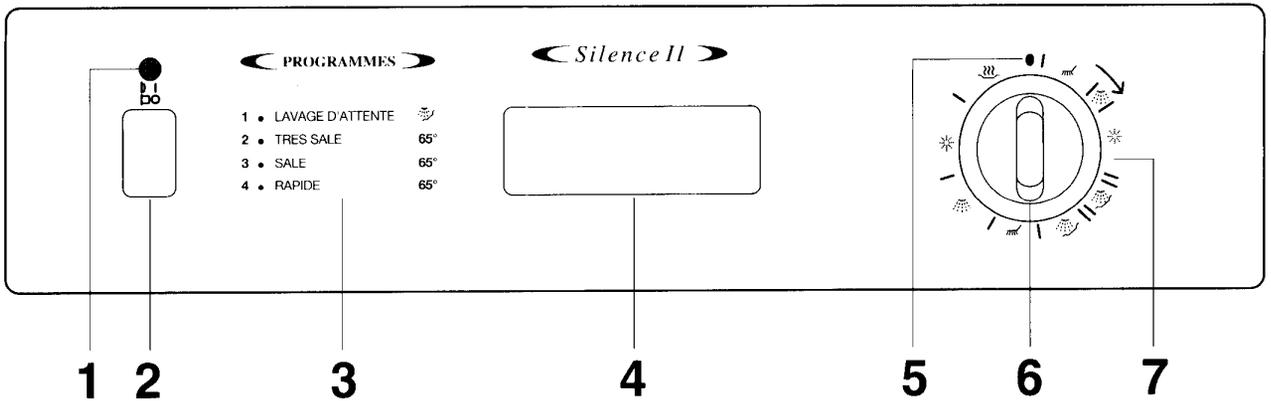
Utilisez un socle de prise de courant comportant une borne de mise à la terre, qui doit être obligatoirement raccordée conformément aux normes en vigueur (norme NF. C. 15100 et aux prescriptions de l'E.D.F. pour les appareils installés en France).

La ligne d'alimentation électrique partant du compteur ne devra pas être inférieure à 4 mm<sup>2</sup> par conducteur.

**Notre responsabilité ne saurait être engagée, en cas d'accidents ou incidents provoqués par une mise à la terre inexistante ou défectueuse.**

# UTILISATION

## Le bandeau de commande



### 1. Voyant de fonctionnement

Il s'allume après sélection d'un programme, lorsque vous enclenchez la touche Marche/Arrêt (2). Il s'éteint quand vous faites ressortir la touche.

### 2. Touche Marche/Arrêt

L'enclenchement de cette touche permet le départ du programme de lavage.

Lorsque le programme de lavage est terminé, faites ressortir la touche Marche/Arrêt pour mettre l'appareil hors tension.

### 3. Guide de lavage

C'est un guide récapitulatif du tableau des programmes de lavage.

### 4. Poignée de porte

L'ouverture de la porte s'effectue en tirant la poignée vers vous.

### 5. Repère de début de programme

### 6. Programmateur

Il vous permet de sélectionner le programme de lavage désiré. Tournez-le vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que le chiffre du programme choisi coïncide avec le repère (5) du bandeau de commande.

### 7. Indicateur de déroulement du programme

Il vous indique la phase de lavage en cours. Chaque phase est représentée par un symbole:

Prélavage

Lavage

Rinçage à froid

Rinçage à chaud

Séchage à l'air chaud

## L'adoucisseur d'eau

Suivant les localités, l'eau contient une quantité variable de sels calcaires et minéraux. Ceux-ci se déposent sur la vaisselle laissant des taches et des dépôts blanchâtres.

Plus la teneur en sels est élevée et plus l'eau est «dure». Le lave-vaisselle est muni d'un adoucisseur et, utilisant du sel régénérant spécial pour lave-vaisselle, il fournit une eau dépourvue de calcaire (adoucie) pour les opérations de lavage.

L'adoucisseur peut traiter une eau ayant une «dureté» atteignant 90°T.H. et possède 5 niveaux de réglage.

Vous pouvez demander le degré de dureté de votre eau à la Compagnie Locale des Eaux.

Sur le tableau suivant vous trouverez le niveau correspondant à votre eau et les indications sur les opérations de réglage nécessaires:

Niveau	Dureté de l'eau en °TH*	Emploi sel régénérant	Réglage de l'adoucisseur	Réglage sur la machine
1	0-14	**NON	NON	NON
2*	15-39	OUI	NON	NON
3	40-50	OUI	OUI	NON
4	51-70	OUI	NON	OUI
5	71-90	OUI	OUI	OUI

\* °TH = Degré hydrotimétrique.

L'adoucisseur est réglé d'origine au niveau 2 qui est le plus courant.

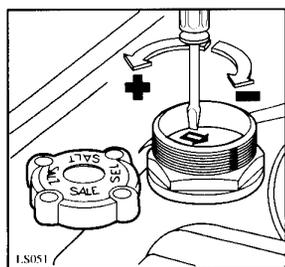
\*\* Si vous utilisez des détergents sans phosphates (contenant des enzymes), introduisez du sel à partir du degré de dureté de 7° T.H.

### Niveau 1

Si la dureté de votre eau correspond au niveau 1, il n'est pas nécessaire d'utiliser de sel régénérant, ni d'effectuer de réglage car elle est déjà douce.

### Niveaux 3 et 5 (Réglage de l'adoucisseur)

Si la dureté de votre eau correspond au niveau 3 ou 5, procédez de la manière suivante:



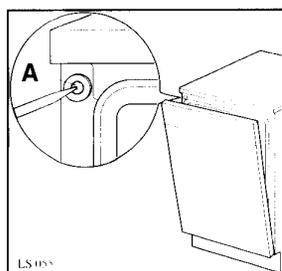
enlevez le panier inférieur, dévissez et ôtez le bouchon du réservoir de sel placé sur le fond de la cuve;

à l'aide d'un tournevis ou d'un couteau tournez le sélecteur à deux positions de la position - à la position +.

### Attention:

Nous vous conseillons d'effectuer cette opération lors de la mise en service de votre lave-vaisselle.

### Niveaux 4 et 5 (Réglage sur l'appareil)



Percez la membrane (A) qui se trouve sur la partie frontale de l'appareil, côté supérieur à gauche.

**Remarque:** Avec une dureté de l'eau de niveau 5, les deux réglages doivent être effectués.

**Attention:** A partir du niveau 2, utilisez régulièrement le sel régénérant en suivant les indications qui figurent au paragraphe suivant.

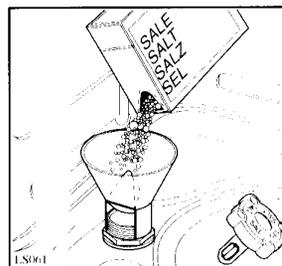
N'utilisez jamais de sel de cuisine, l'adoucisseur risquerait de se colmater.

### Remplissage du réservoir de sel

Utilisez uniquement du sel spécial pour lave-vaisselle. D'autres types de sel contiennent certaines substances qui pourraient peu à peu rendre inefficace votre adoucisseur.

Retirez le panier inférieur, dévissez et ôtez le bouchon du réservoir.

Remplissez d'eau le réservoir (cette opération n'est à effectuer que lors du premier remplissage).



A l'aide de l'entonnoir livré avec l'appareil, versez dans le réservoir 1,5÷1,8 kg environ de sel.

Revissez soigneusement le bouchon en vous assurant qu'il n'y ait pas de sel sur le filetage et sur le joint.

### Contrôle de la réserve de sel:

Le bouchon du réservoir de sel comporte en son centre un indicateur de salinité. Lorsqu'un repère vert n'est plus visible, la quantité de sel est insuffisante; vous devez remplir le réservoir.

Le réservoir de sel contient toujours de l'eau. Il est donc normal que celle-ci déborde lorsque vous versez du sel dans ce réservoir.

**Important:** Le remplissage du réservoir doit être effectué juste avant de commencer un programme de lavage, à l'exclusion du programme "lavage d'attente", ceci afin d'éviter la formation de rouille.

## Le produit de rinçage

Ce produit évite que l'eau ne reste sur la vaisselle sous forme de gouttelettes laissant des taches blanches après séchage.

L'admission du produit de rinçage se fait automatiquement au moment du dernier rinçage.

Le réservoir situé à l'intérieur de la porte peut contenir environ 110 ml de produit de rinçage, quantité suffisante pour 16 à 40 programmes de lavage, en fonction de la dose programmée.

**Ne versez jamais de produit de lavage dans le réservoir de produit de rinçage.**

### Remplissage du réservoir de produit de rinçage:

ouvrez le réservoir en tournant le bouchon (A) vers la gauche;

versez le produit de rinçage dans la goulotte de remplissage, jusqu'à ce que le réservoir soit plein. Le témoin **B** situé à gauche présente alors une coloration sombre.

### Refermez bien le bouchon.

Le liquide qui s'est éventuellement écoulé hors du réservoir pendant le remplissage doit être soigneusement nettoyé à l'aide d'un papier absorbant, ceci afin d'éviter une importante formation de mousse au lavage suivant.

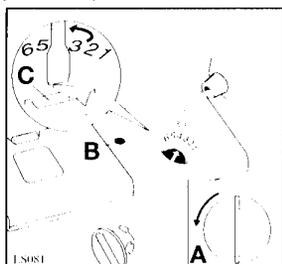
### Contrôle de la réserve de produit de rinçage:

lorsque le témoin **B** (fig. ci-dessous) apparaît clair, remplissez le réservoir.

### Dosage du produit:

Selon les résultats de lavage obtenus, vous réglerez la dose de produit en agissant sur le sélecteur à 6 positions (C) situé à l'intérieur de la goulotte de remplissage (position 1 dose minimum, position 6 dose maximum).

Lors des premières utilisations, nous vous conseillons de ne pas modifier le réglage d'origine, ensuite vous pourrez procéder de la manière suivante:



A l'aide de la pointe d'un couteau (ou d'un tournevis), augmentez graduellement la dose si vous observez sur la vaisselle des gouttes d'eau ou des taches de calcaire; diminuez la dose au contraire si vous notez la présence de rayures blanchâtres.

## Le produit de lavage

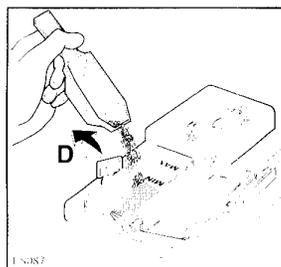
**ATTENTION: Le produit de lavage pour lave-vaisselle est dangereux. Reportez-vous au paragraphe "Avertissements et conseils importants".**

**Ce produit est un détergent en poudre ou liquide spécialement adapté au lavage de la vaisselle en machine.**

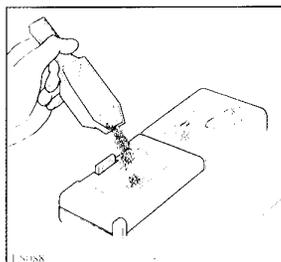
Avant de commencer tout programme de lavage, à l'exclusion du programme "Lavage d'attente", versez le produit de lavage dans le distributeur situé à l'avant de la contre-porte.

A la fin de tout programme de lavage, le couvercle est ouvert, prêt pour une nouvelle utilisation.

S'il est fermé actionnez le cliquet de fermeture **D** comme indiqué par la flèche.



**Après avoir rempli le distributeur de produit, refermez le couvercle.**



Si le programme prévoit un pré-lavage, il faut ajouter une petite dose de détergent d'environ 5 g = 1/2 cuillère sur le couvercle du distributeur, en plus de ce qui se trouve déjà à l'intérieur.

La dose de produit de lavage varie en fonction du degré de salissure et du type de vaisselle. Nous vous conseillons les doses indiquées dans le tableau des programmes.

Ces doses ne constituent qu'une indication: seule votre expérience vous permettra de déterminer rapidement la quantité optimale nécessaire à un bon lavage.

Il est recommandé de stocker la poudre de lavage dans un endroit sec.

Les produits de lavage n'étant pas tous identiques, consultez également les instructions figurant sur les emballages.

Rappelons que le produit de lavage ne pourra donner une propreté complète s'il est employé en quantité insuffisante. S'il est employé en excès, il peut être néfaste à la qualité du lavage et à l'environnement.

### Détergents sans phosphates (contenant des enzymes)

Ces détergents «écologiques» ne contiennent ni phosphates, ni chlore. Pour cette raison, et si vous utilisez ce type de détergent, utilisez du sel régénérant à partir de 7°C.H. (dureté de l'eau) afin d'éviter des dépôts calcaires sur la vaisselle et dans la cuve.

Trois sortes de produits spécialement étudiés pour les lave-vaisselle sont nécessaires au bon fonctionnement de votre appareil.

UN PRODUIT DE LAVAGE  
UN PRODUIT DE RINÇAGE  
DU SEL RÉGÉNÉRANT  
**Utilisez toujours des produits de lavage et rinçage de même marque.**

Nos laboratoires qui testent en permanence ces produits vous recommandent SUN.

Un lot échantillon de la gamme Sun est présent dans ce lave vaisselle.  
Pour toute information complémentaire contactez le Service Consommateurs Leber  
**N° VERT 05 05 80 80**  
APPEL GRATUIT

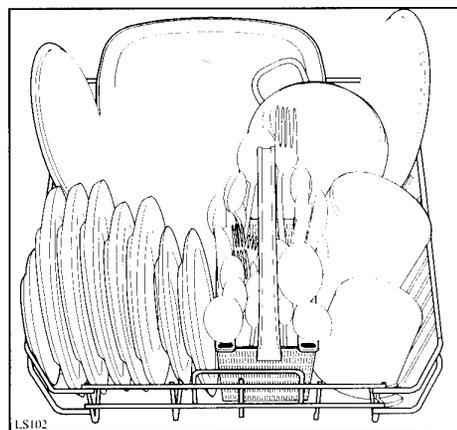
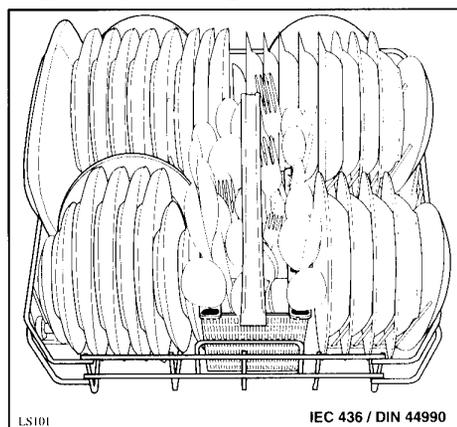
## Rangement de la vaisselle dans l'appareil

Tirez les paniers pour y charger la vaisselle.

Avant de placer la vaisselle dans l'appareil, débarrassez-la de tous les déchets alimentaires qui boucheraient les filtres et réduiraient l'efficacité du lavage.

## Utilisation du panier inférieur

Le panier inférieur est destiné à recevoir les casseroles, les couvercles, les assiettes (jusqu'à 27 cm de diamètre), les saladiers, les couverts, etc. qui devront être rangés d'après les figures.



Les plats et les grands couvercles seront disposés de préférence autour du panier, de manière à ne pas gêner la rotation du bras supérieur.

On placera les couverts dans le petit panier amovible, les manches tournés vers le bas.

Si ces derniers traversent le fond du panier et risquent de gêner la rotation du bras inférieur, retournez-les.

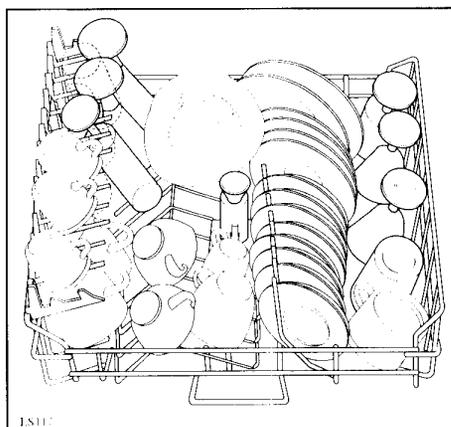
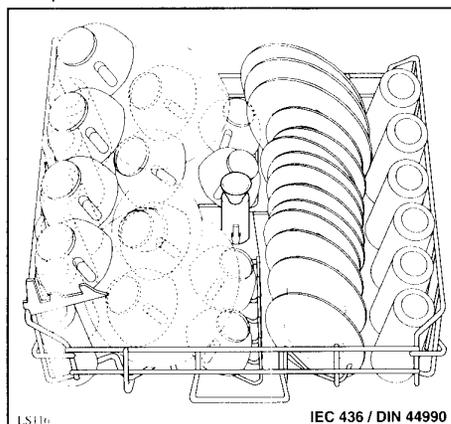
Intercalez les cuillers avec les autres couverts pour éviter qu'elles ne s'emboîtent.

Séparez l'argenterie des autres métaux.

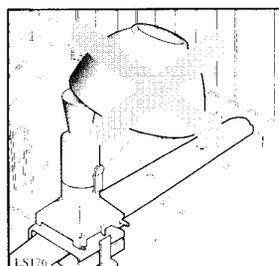
**Remarque:** Sur certains modèles le panier à couverts est dépourvu de poignée.

## Utilisation du panier supérieur

Le panier supérieur est prévu pour recevoir des assiettes (à dessert, soucoupes, plates et creuses jusqu'à 24 cm de diamètre), des saladiers, des tasses et des verres qui seront disposés comme indiqué dans les figures. Les verres à pied peuvent être suspendus aux porte-tasses.



Ne lavez pas en machine de la vaisselle de petite dimension qui pourrait facilement sortir des paniers.



### Attention

Ne recouvrez pas de vaisselle la buse d'alimentation en eau du bras supérieur.

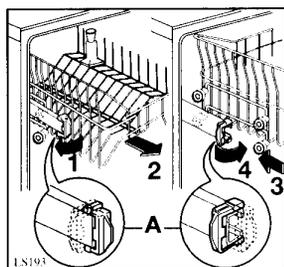
**Avant de fermer la porte, assurez-vous que les bras puissent tourner librement.**

## Réglage en hauteur du panier supérieur

Si vous devez laver des assiettes très grandes (plus de 27 et jusqu'à 31 cm de diamètre) vous pouvez les disposer sur le panier inférieur après avoir placé dans la position la plus haute le panier supérieur.

Pour cela:

Tournez vers l'extérieur les butées avant (A) du panier supérieur, puis ôtez le panier.



Glissez le panier dans la position la plus haute et remettez les butées (A) dans la position d'origine. Après cette opération, il ne sera pas possible de ranger dans le panier supérieur des assiettes ayant plus de 20 cm de diamètre et d'utiliser les porte-tasses.

## NOS CONSEILS

Disposez toujours les casseroles, les tasses, les verres, etc., tournés vers le bas.

Inclinez légèrement les objets bombés pour faciliter le passage de l'eau.

Les casseroles contenant des aliments attachés ou brûlés doivent faire l'objet d'un trempage préalable.

Les ustensiles et couverts longs comme louches, grands couteaux, etc., doivent être disposés horizontalement, de préférence dans le panier supérieur.

En évitant le contact entre les pièces de vaisselle, on obtiendra de meilleurs résultats de lavage.

Il est préférable de ranger les ustensiles légers (récipients en plastique) dans le panier supérieur et de les disposer de façon à ce qu'ils ne se retournent pas.

Ne procédez au lavage que lorsque l'appareil est chargé en totalité.

Effectuez éventuellement entre-temps le programme "Lavage d'attente" (voir le tableau programmes) pour éviter que les résidus sèchent trop avant le lavage complet.

### Ne lavez pas dans votre lave-vaisselle:

les couverts ou la vaisselle avec manche en bois ou en corne ou constitués d'éléments collés avec des résines non résistantes à l'eau chaude;

les objets d'artisanat, objets en bois, porcelaines anciennes ou peintes à la main.

Certaines décorations ne sont pas garanties pour résister au lavage en machine et peuvent perdre leurs couleurs.

Seule la vaisselle en cristal et en plastique garantie lavable en machine peut être introduite dans votre lave-vaisselle. Disposez la vaisselle dans le panier supérieur et suivez les prescriptions du fabricant pour choisir le programme de lavage approprié.

Certaines qualités de verre peuvent devenir opaques après de nombreux lavages en machine.

Les couverts en argent ont tendance à noircir s'ils sont mélangés à des couverts en inox. Disposez-les dans le panier porte-couverts, séparés des autres.

Les objets en fer ou en fonte peuvent rouiller et tacher d'autres pièces de vaisselle.

L'aluminium a tendance à noircir, le cuivre, l'étain et le laiton ont tendance à se tacher.

**Important:** Si vous doutez des effets du lavage sur un service ou plusieurs pièces de vaisselle fragile (porcelaine, cristal, etc...) faites un test avec une seule pièce pendant plusieurs cycles de lavage.

### Attention:

**Ne lavez pas en machine de la vaisselle de petite dimension qui pourrait facilement sortir des paniers.**

### Au moment d'un nouvel achat de vaisselle:

Sachez que les décors des pièces en faïence ou porcelaine cuits sous émail sont absolument inattaquables, à la différence des décors cuits sur émail dont les coloris peuvent à la longue s'atténuer.

De même, certaines pièces décorées à l'or peuvent être maintenant lavées en machine. Ces pièces doivent porter la garantie du fabricant.

Choisissez des pièces à fond plat pour éviter toute retenue d'eau (verres, tasses, bols...).

## Programmes de lavage

Programme	Convenant pour:	Position du programmeur	Enclenchez la touche :	Doses conseillées de produit de lavage		Description du cycle	Durée du cycle (min.)
				dans le distributeur	sur le couvercle		
LAVAGE D'ATTENTE	Chargement partiel. Evitez les saletés de sécher sur la vaisselle. Ne pas utiliser de produit de lavage.	<b>1</b>		/	/	1 rinçage à froid	6
★ TRES SALE 65°	Vaisselle de table et de cuisson normalement sale, avec beaucoup de traces d'aliments desséchés (ex.: pâtes, riz, semoule, pommes de terre, oeuf, sauces, rôtis,)	<b>2</b>		2 cuillères à dessert rases (20 g)	1/2 cuillère à dessert (5 g)	Prélavage à l'eau froide Lavage à 65°C 2 rinçages à froid 1 rinçage à 65°C Séchage à l'air chaud	66
SALE 65°	Vaisselle de table et de cuisson normalement sale, avec peu de traces d'aliments desséchés (ex.: pâtes, riz, semoule, pommes de terre, oeuf, sauces, rôtis,)	<b>3</b>		2 cuillères à dessert (25 g)	/	Lavage à 65°C 2 rinçages à froid 1 rinçage à 65°C Séchage à l'air chaud	60
★★ RAPIDE 65°	Vaisselle peu sale avec des traces d'aliments non desséchés (ex.: boissons, pâtisseries, salades, charcuterie, fromages)	<b>4</b>		1 cuillère à dessert pleine (15 g)	/	Lavage à 65°C 2 rinçages à froid	42

### ★ Pour Instituts d'Essais comparatifs:

Selon la norme IEC 436/DIN 44990

Quantité recommandée de produit de lavage: 20 g dans le distributeur et 5 g sur le couvercle

Capacité de la machine: service standard de 12 couverts.

★★ C'est un programme spécial qui permet de laver, en peu de temps (36 mn. environ), un chargement complet d'assiettes, verres et vaisselle peu sale (à l'exclusion des casseroles).

Remarque: La durée du programme est donnée à titre indicatif pour une arrivée d'eau à 15°C et peut varier sensiblement selon la pression, la température de l'eau d'alimentation et la tension du secteur de votre installation électrique.

## Comment faire votre vaisselle

**1 Vérifiez la propreté des filtres** (voir paragraphe «Entretien»)

**2 Effectuez le contrôle des réservoirs de sel et de produit de rinçage** (voir paragraphes correspondants)

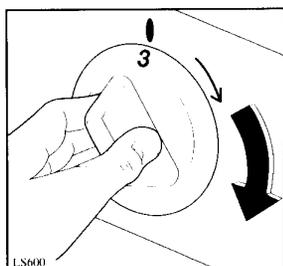
### 3 Disposez la vaisselle dans l'appareil

Débarrassez la vaisselle des résidus alimentaires  
Il est inutile de rincer la vaisselle sous l'eau courante.  
Tirez le panier inférieur et placez-y casseroles, assiettes et couverts.  
Tirez le panier supérieur et placez-y petites assiettes, verres, tasses, etc...  
Poussez les paniers à l'intérieur de l'appareil.  
Assurez-vous que les bras de lavage ne sont pas gênés dans leur rotation.

### 4 Dosez le produit de lavage

Versez la dose correcte de produit de lavage dans le distributeur, suivant les indications du Tableau des programmes.  
Fermez la porte du lave-vaisselle.

### 5 Sélectionnez le programme



Tournez le programmeur dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que le chiffre du programme choisi coïncide avec le repère ● situé sur le bandeau de commande.

### 6 Mettez le lave-vaisselle en marche

Branchez l'appareil.  
Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.  
Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT . Le voyant de fonctionnement s'allume et le programme commence.

Si vous voulez l'interrompre, faites ressortir la touche MARCHE/ARRÊT .

Pour remettre l'appareil en marche, appuyez de nouveau sur la touche MARCHE/ARRÊT  : le cycle se poursuit.

## 7 Fin de programme

L'appareil s'arrête automatiquement.  
Faites ressortir la touche MARCHE/ARRÊT . Le voyant s'éteint.

Fermez le robinet d'arrivée d'eau et débranchez l'appareil si vous ne procédez pas à un nouveau cycle de lavage.

**Ouvrez la porte et attendez quelques minutes avant de sortir la vaisselle: vous éviterez de vous brûler et vous obtiendrez de meilleurs résultats de séchage.**

Afin d'éviter que la vaisselle du panier supérieur goutte sur la vaisselle du panier inférieur, il est préférable de vider d'abord le panier inférieur.

### Attention

Nous déconseillons l'ouverture de la porte pendant le fonctionnement de l'appareil; cependant, un dispositif de sécurité arrête l'appareil au moment de l'ouverture.

Si vous devez absolument ouvrir la porte pendant le fonctionnement, faites d'abord ressortir la touche MARCHE/ARRÊT  et soyez vigilant: il peut en sortir de la vapeur brûlante.

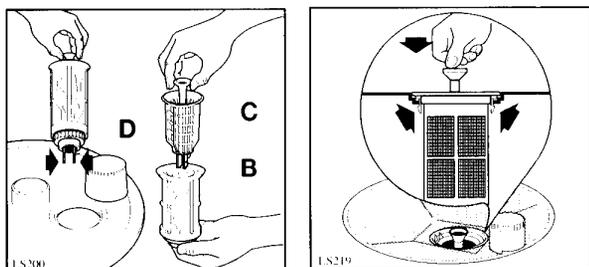
# ENTRETIEN

## Nettoyage des filtres centraux

(Après chaque lavage)

Débarrassez les filtres centraux (B) et (C) de leurs impuretés en les passant sous l'eau courante et en vous aidant d'une petite brosse.

Les filtres (B) et (C) se retirent ensemble en tirant l'entonnoir central vers le haut, dégagez ensuite le filtre (C) en pressant simultanément les deux ailettes (D).



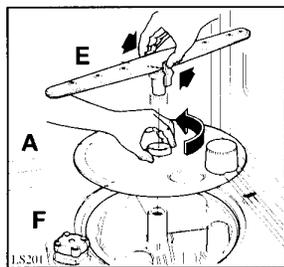
Une fois le nettoyage effectué, réinsérez les filtres en les poussant jusqu'à ce qu'ils soient bien engagés dans leur logement.

## Nettoyage du grand filtre

(Régulièrement)

Nettoyez le filtre (A) des deux côtés, en le passant sous l'eau courante, et en vous aidant d'une petite brosse.

Pour l'enlever, ôtez le bras inférieur en appuyant sur les deux ailettes (E) et tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre l'embout de fixation (F), puis dégagez le tout. Remontez le filtre en effectuant les opérations inverses.



**Attention:**

**N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans filtres. Un positionnement incorrect des filtres entraîne de mauvais résultats de lavage.**

**Un mauvais entretien des filtres peut diminuer l'efficacité du lavage.**

## Nettoyage intérieur et extérieur

(Périodiquement)

Nettoyez les joints d'étanchéité de la porte et les distributeurs de produit de lavage et de rinçage avec un chiffon humide.

Si les orifices des bras de lavage sont obstrués, retirez-les avant de les nettoyer.

Bras de lavage **inférieur**: appuyez sur les 2 ailettes latérales situées à sa base.

Bras de lavage **supérieur**: ouvrez complètement le panier supérieur et dégagez l'entonnoir central en appuyant sur les 2 ailettes latérales. Dévissez ensuite le collier de fixation.

N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans bras de lavage.

Nettoyez le petit filtre situé à l'extrémité du tuyau d'arrivée d'eau (voir «raccordement d'eau»).

Une ou deux fois par an, effectuez un programme de lavage sans vaisselle, avec du produit de lavage ou mieux encore avec un des produits spéciaux pour l'entretien des lave-vaisselle, disponibles dans le commerce.

Nettoyez régulièrement le bord avant de la cuve, entre cuve et porte, avec un chiffon humide.

Rincez soigneusement.

Nettoyez régulièrement les surfaces extérieures de l'appareil et le bandeau de commande avec un chiffon doux humide et, si nécessaire, uniquement avec des détergents doux. **N'employez jamais de produits abrasifs ou de solvants (acétone, trichloréthylène, etc...).**

## En cas d'absence prolongée

Débranchez la prise de courant et coupez l'arrivée d'eau.

Remplissez le réservoir de produit de rinçage.

Laissez la porte entrouverte pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

Laissez l'intérieur de l'appareil propre en effectuant le programme rapide à vide.

## Précautions contre le gel

Évitez de placer l'appareil dans un local où la température est inférieure à 0°C.

En cas de gel, vidangez l'appareil et fermez le robinet d'arrivée d'eau. Videz et enlevez les tuyaux d'alimentation et de vidange. Videz ensuite l'électrovanne d'admission d'eau en faisant fonctionner l'appareil pendant quelques secondes.

## Si vous déménagez

Évitez de trop incliner l'appareil pendant le transport.

# EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

La fabrication de votre appareil a fait l'objet de nombreuses vérifications. Cependant, si vous constatez une anomalie de fonctionnement consultez le tableau ci-dessous. Dans la majorité des cas, vous pourrez y remédier vous-même.

## La machine ne démarre pas

La porte est mal fermée.

L'appareil n'est pas branché.

Coupure d'électricité.

Fusible défectueux.

Touche Marche/Arrêt non enclenchée ou programme non sélectionné.

## L'eau n'arrive pas lors de la mise en marche

Robinet d'eau fermé.

Coupure générale d'eau.

Le tuyau d'arrivée d'eau est plié.

Le petit filtre du tuyau d'arrivée d'eau est obstrué.

## L'eau reste dans la machine

Le tuyau de vidange est plié.

L'évier est bouché.

La rallonge du tuyau d'évacuation ne convient pas.

Il n'y a pas d'entrée d'air à l'extrémité du tuyau de vidange.

## La vaisselle n'est pas propre

Les paniers sont trop chargés.

La vaisselle n'est pas correctement placée.

Les bras de lavage sont bloqués.

Les trous des bras sont obstrués.

L'entonnoir de passage de l'eau au centre du panier supérieur est obstrué par la vaisselle.

L'extrémité du tuyau de vidange est immergée.

Les filtres sont bouchés.

Les filtres ne sont pas bien mis en place.

Le distributeur de produit de lavage est mal fermé.

Le produit de lavage n'est pas bien dosé ou ne convient pas, il est périmé ou est devenu dur, ou il est de mauvaise qualité.

Le bouchon du réservoir de sel n'est pas bien fermé.

Le programme de lavage ne convient pas au type de salissure.

## Traces de calcaire

Manque de sel régénérant ou le réglage de l'adoucisseur ne correspond pas à la dureté de l'eau.

Absence de produit de rinçage ou quantité insuffisante.

## Trop de bruit pendant le lavage

Les pièces de vaisselle se cognent entre elles.

Les bras de lavage touchent la vaisselle.

## Vaisselle mal séchée

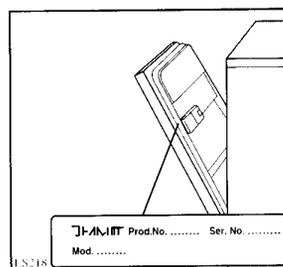
La vaisselle est restée trop longtemps dans l'appareil, porte fermée, après le cycle de lavage.

Vaisselle creuse mal positionnée.

## La porte se ferme difficilement

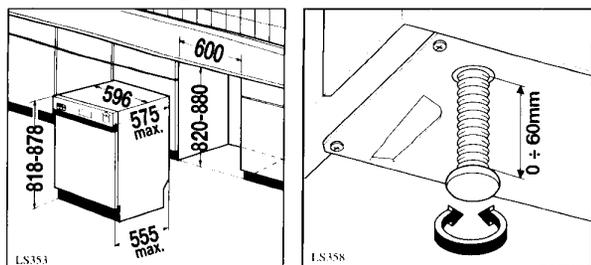
Le lave-vaisselle n'est pas de niveau ou n'a pas été correctement encastré.

Si à la suite de ces contrôles, le mauvais fonctionnement persiste, adressez-vous au Service Après-Vente en indiquant le défaut observé, le modèle de l'appareil (Mod.), le numéro du produit (Prod. No.) et le numéro de fabrication (Ser. No.) inscrits sur la plaque signalétique, située sur le côté droit de la porte de votre lave-vaisselle.



# ENCASTREMENT

Les cotes d'encastrement doivent être celles indiquées dans la figure.



La hauteur de l'appareil peut varier de 6 cm grâce aux pieds réglables.

Réglez la hauteur de l'appareil entre 820 et 880 mm en agissant sur les pieds réglables.

Laissez un espace de 2 mm entre le dessus de l'appareil et le meuble ou l'évier.

## Encastrement

Débranchez l'appareil avant toute intervention.

Placez l'appareil dans la niche d'encastrement.

Il est nécessaire de prévoir un espace pour le passage du câble d'alimentation et des tuyaux d'alimentation et d'évacuation d'eau, afin qu'ils ne soient pas pliés.

## Pose du panneau d'habillage

La porte de ce lave-vaisselle a été conçue pour l'application d'un panneau décor ayant les dimensions suivantes:

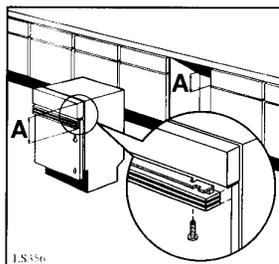
largeur	596	mm
hauteur	590	mm max
épaisseur	20	mm max
poids	2 à 7,5	kg max

La hauteur du panneau dépend de celle du socle des meubles adjacents.

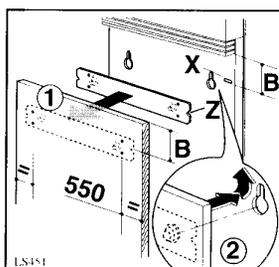
### Attention:

Ne dépassez pas la hauteur maximum indiquée, sinon vous ne pourrez pas ouvrir complètement la porte, car le panneau buterait contre le socle du meuble de cuisine.

Il est possible d'aligner la hauteur du bandeau de commande du lave-vaisselle à celle des tiroirs des meubles voisins. Ajoutez un ou plusieurs intercalaires, fournis avec l'appareil, jusqu'à ce que la hauteur désirée soit atteinte. Fixez les intercalaires comme indiqué dans la figure, à l'aide de deux vis 4,2x38.



### Préparez le panneau d'habillage comme suit:



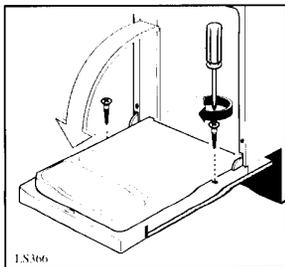
Mesurez la distance (B) entre la partie inférieure du bandeau de commande (ou des intercalaires) et le trou à boutonnière (X) sur la porte.

Marquez un repère à la même distance (B) sur le panneau d'habillage, puis positionnez la traverse métallique sur le panneau en veillant à faire coïncider la ligne médiane de la traverse (point Z) avec le repère.

Maintenez la traverse en la centrant en largeur (à égale distance de chaque côté du panneau d'habillage).

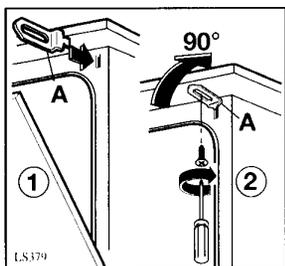
Marquez sur le panneau les positions des quatre vis de fixation. Percez avec un foret de  $\varnothing 2 \times 12$  et fixez la traverse avec des vis 3,5x16.

Introduisez les deux pivots de la traverse dans les trous à boutonnière de la porte.



Soulevez le panneau au niveau du bandeau de commande: la position correcte une fois obtenue, ouvrez la porte et fixez le panneau à l'aide de deux vis 4x40 en utilisant les trous de la contre-porte.

### Fixation au plan de travail



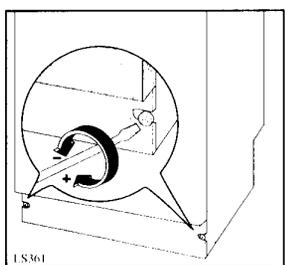
Introduisez les deux équerres dans les trous prévus à cet effet sur la partie avant du lave-vaisselle et tournez-les de 90°. Fixez-les au plan de travail à l'aide de deux vis 3,5x16.

Pour éviter le basculement de l'appareil veillez à ce que ce dernier soit bien fixé (aux mur et meubles adjacents).

**Pendant l'assemblage, faites attention à ne pas percer les côtés de l'appareil, pour ne pas endommager les composants hydrauliques.**

### Réglage de l'équilibrage de la porte

La porte doit rester en équilibre quel que soit son angle d'ouverture. Après l'application du panneau, un réglage de l'équilibrage de la porte peut se révéler nécessaire.



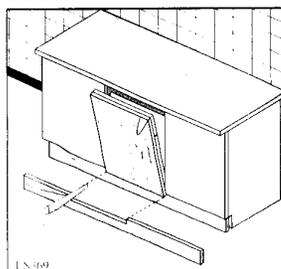
Pour cela utilisez les vis situées sur le socle de l'appareil. Si, en maintenant la porte entrouverte, vous vissez ou dévissez ces vis, la tension des ressorts d'équilibrage de la porte augmente ou diminue.

**Attention:** Le poids du panneau doit être de 7,5 kg max; dans le cas contraire il ne sera plus possible de balancer la porte.

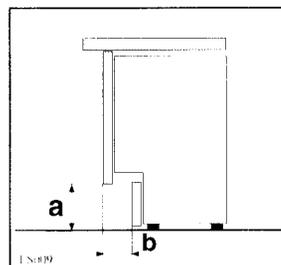
### Mise à niveau

Assurez-vous que la porte ferme bien, sans frotter sur les côtés. Dans le cas contraire mettez l'appareil à niveau en vissant ou dévissant légèrement les pieds avant jusqu'à obtenir la fermeture correcte de la porte.

### Adaptation du socle



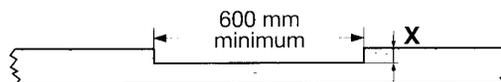
Pour permettre l'ouverture complète de la porte il peut être nécessaire de découper le socle du meuble.



Sur la base des cotes (a) et (b) (voir croquis) vous pourrez tirer du tableau ci-dessous la hauteur (X) de l'ouverture à pratiquer dans le socle.

		Hauteur (a)*								
		170	160	150	140	130	120	110	100	
Profondeur (b)*	40	34	29	25	22	20	20	17	15	X
	50	35	29	25	22	20	18	18	15	
	60	33	28	25	22	20	18	16	15	
	70	32	26	22	20	20	16	15	15	
	80	/	21	20	16	15	15	12	12	
	90	/	/	12	11	10	10	10	10	
	100	/	/	/	5	5	5	5	5	

(\*) mm



Dimensions de l'ouverture à pratiquer dans le socle

En cas d'anomalie de fonctionnement, le vendeur de votre appareil est le premier habilité à intervenir. A défaut (déménagement de votre part, fermeture du magasin où vous avez effectué l'achat...), veuillez consulter le Service Conseil Consommateurs qui vous communiquera l'adresse d'un Service Après-Vente.

**En cas d'intervention sur votre appareil, exigez du Service Après-Vente les Pièces de Rechange certifiées Constructeur.**



COFRADEM  
43, Avenue Félix Louat - BP 142  
60307 SENLIS  
Tél.: (16) 44.62.20.00 - Téléx: 15 5530 Elux Fr  
SNC au Capital de 12.000.000 F  
RCS Senlis B 314045 980

# FAURE

*Équipement électroménager*

CUISINIÈRES  
LAVE-LINGE SÈCHE-LINGE  
LAVE-VAISSELLE  
RÉFRIGÉRATEURS CONGÉLATEURS  
HOTTES ASPIRANTES  
APPAREILS ENCASTRABLES  
FOURS À MICRO-ONDES

**Pour en savoir plus, contactez le Service Conseils Consommateurs**

**(1) 44.60.06.10**

**COFRADEM 43 AVENUE FELIX-LOUAT BP 142 60307 SENLIS CEDEX**

Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques toutes modifications liées à l'évolution technique (décret du 24.3.78).